

Wilo-Atmos PICO plus



de Einbau- und Betriebsanleitung





DE

Diese Kurzanleitung ist eine Installationshilfe, das Referenzdokument ist die ausführliche Bedienungsanleitung, verfügbar unter qr.wilo.com/337_doc.

Diese Umwälzpumpe dient ausschließlich zum Umwälzen von Medien in Warmwasser-Heizungsanlagen und ähnlichen Systemen.

Montage/Demontage muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Ausschließlich autorisiertes Wilo-Zubehör verwenden.

Das Personal muss in den lokal gültigen Unfallverhütungsvorschriften unterrichtet sein, die Einbau- und Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Die Bedienung muss von Personen ausgeführt werden, die in die Funktionsweise der kompletten Anlage unterrichtet wurden.

Elektrische Arbeiten müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden: national gültige Richtlinien, Normen und Vorschriften sowie die Vorgaben der örtlichen Energieversorgungsunternehmen zum Anschluss an das lokale Stromnetz einhalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber soweit von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Pumpe niemals mit Phasenanschnittsteuerung betreiben.

Im Falle von Beschädigungen an der Anschlussleitung oder anderen elektrischen Komponenten Pumpe umgehend stillsetzen.

Symbolerklärung



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrische Spannung!



GEFAHR

Verletzungsgefahr oder Sachschäden durch Fehlgebrauch!



GEFAHR

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und/oder heiße Medien!



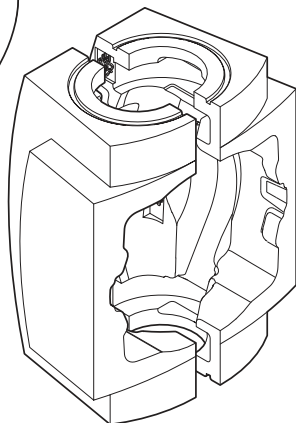
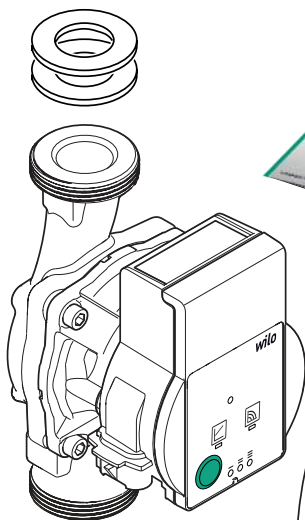
GEFAHR

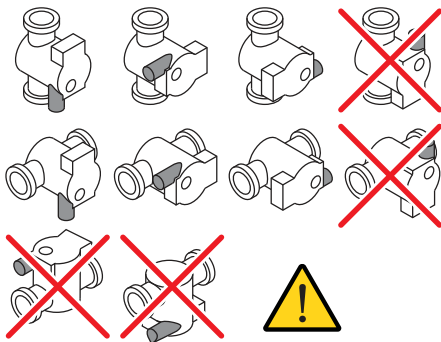
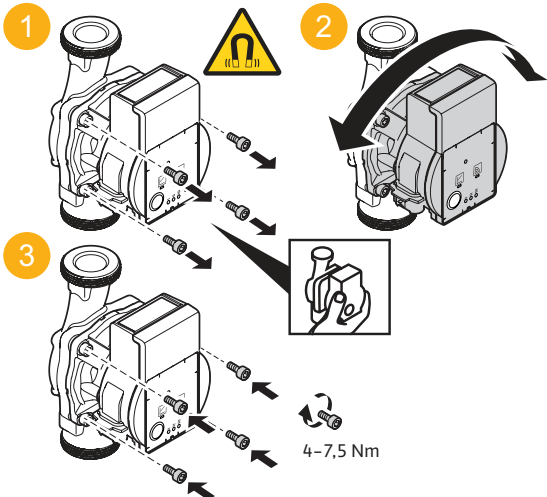
Lebensgefahr für Personen mit medizinischen Implantaten durch in der Pumpe verbauten Permanentmagneten.



Verbot der Entsorgung über den Hausmüll!

Details verfügbar in der ausführlichen Bedienungsanleitung unter der Adresse auf der Titelseite.





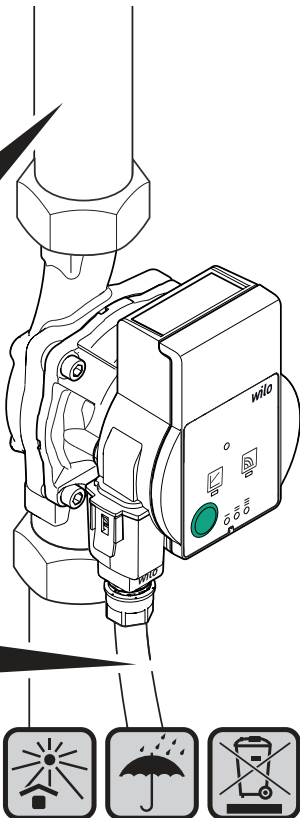


	$-10\text{ °C} \leq T \leq 95\text{ °C}$ $\varnothing P \leq 10\text{ bar}$
	$\varnothing p_{in}(95\text{ °C}) \geq 0,3\text{ bar}$
	+ 0 % – 50 %

	$-10\text{ °C} \leq T \leq +40\text{ °C}$
--	---

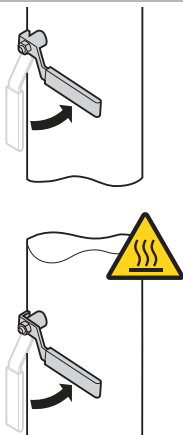
	$1\sim 230\text{ V} \pm 10\text{ %}$, $50/60\text{ Hz}$
--	---

ON/OFF	$\leq 100/24\text{ h}$ $\leq 20/\text{h} - 1\text{ min}$
--------	---

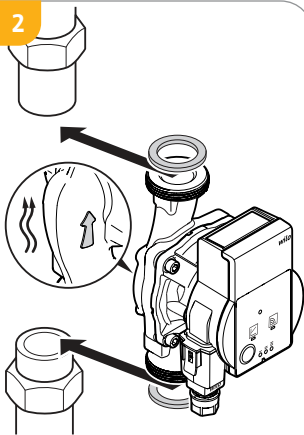




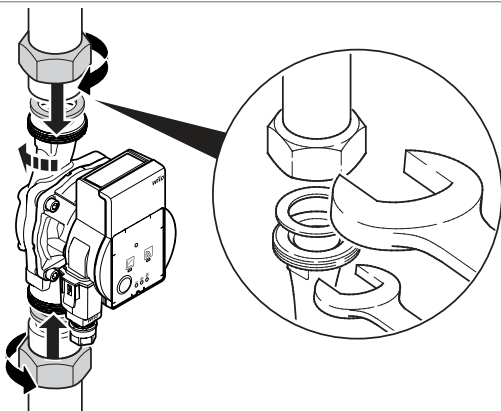
1



2

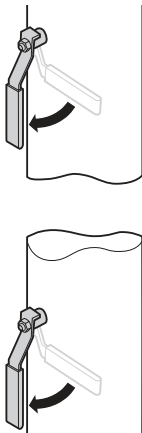


3





4

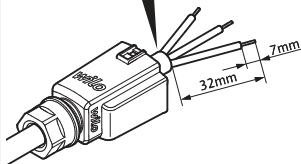


5

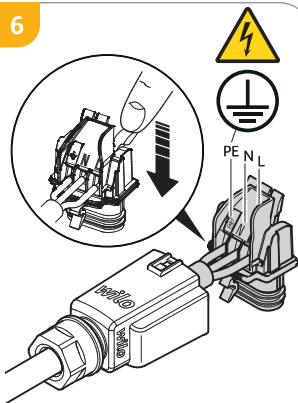


—|— max 10 A

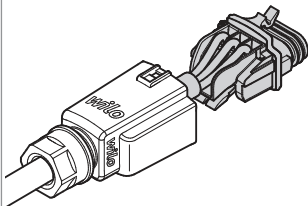
≥H05VV-F3G1.5



6

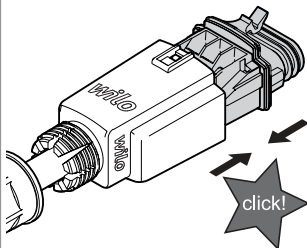


7

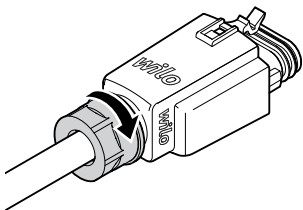




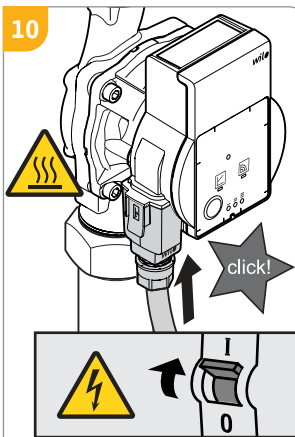
8



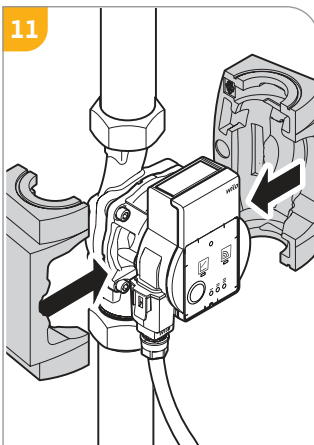
9

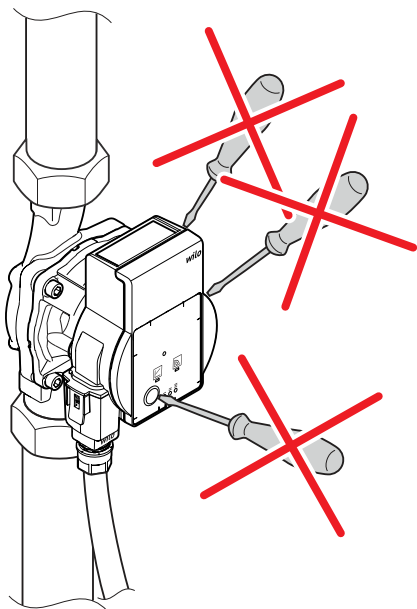
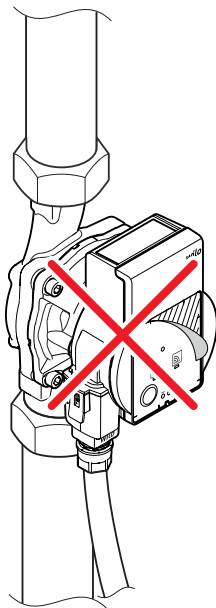


10



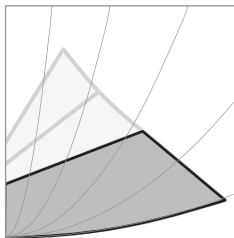
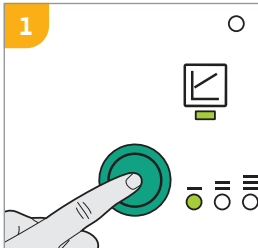
11



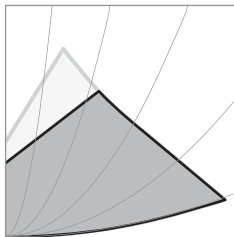
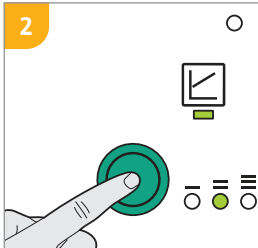




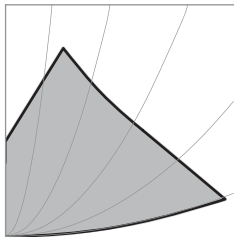
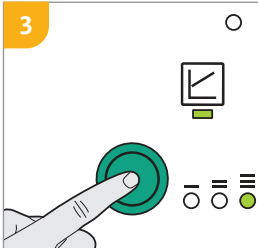
1



2

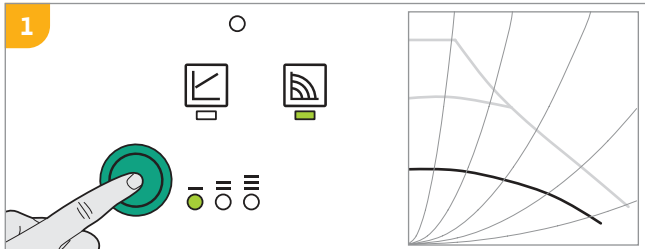


3

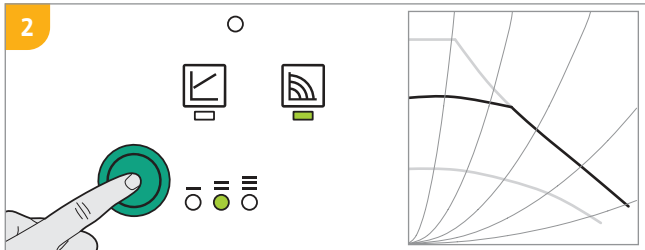




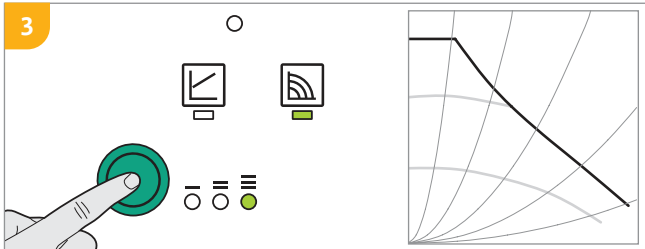
1

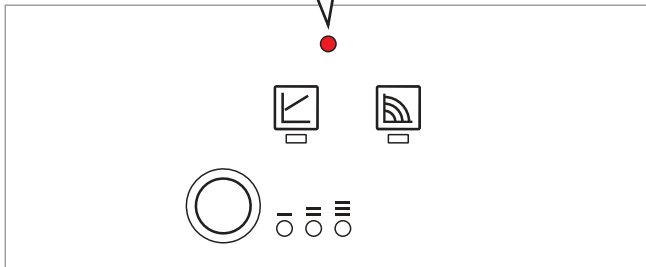
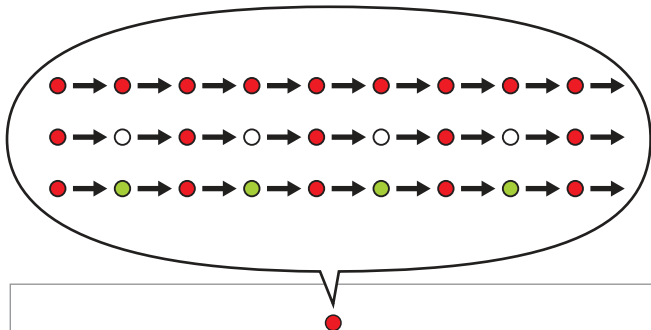


2



3







Docusign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-925B-75A224C23D37



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that these glandless circulating pump types of the series,

Atmos PICO plus...

Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihen,

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation: in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

— 2014/35/EU - LOW VOLTAGE

— 2014/35/EU - NIEDERSpannungsRICHTLINIE

— 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

— 2014/30/EU - ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

— 2009/125/EC - ENERGY-RELATED PRODUCTS

(and according to the regulation 641/2009 on glandless circulators amended by 622/2012)

— 2009/125/EC - NERGIEVERBRAUCHSRELEVANTER PRODUKTE - RICHTLINIE

(und gemäß der Verordnung (EG) Nr. 641/2009 über Nassläuferpumpen, geändert durch 622/2012)

— 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES

— 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-
RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 60300:2018;
EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen
Unterlagen ist:

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

Dortmund, 2025-01-30

Signature von:

ppa. Christoph Teschers
0305481484744C

Christoph TESCHERS
Group Vice President - Product Quality

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

Declaration n°2224110-rev01

PC As-Sh n°4216446-EU-rev13

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERLÄRUNG

1.08.01.006



Docusign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-925B-75A224C3D37

EL Ενημέρωση της Δεκτιμωμένης	Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι υδρόλιπτοι κυκλοφορητές της σειράς (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπλέτα του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης 2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2009/125/EC - Συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
ES Traducción oficial de la Declaración	Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los circuladores de rotor húmedo de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Baja Tensión 2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética 2009/125/EC - Productos relacionados con la energía 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
FR Traduction officielle de la déclaration	Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de circulateurs des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant : Atmos PICO plus... 2014/35/EU - BASSE TENSION 2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2009/125/EC - PRODUITS LIES A L'ENERGIE (et conformément au règlement 641/2009 sur les circulateurs à rotor noyé amendé par 622/2012) 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Personne autorisée à constituer le dossier technique est : WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
IT Traduzione ufficiale della Dichiarazione	Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questi tipi di circolatori a rotore bagnato della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Bassa Tensione 2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica 2009/125/EC - Prodotti connessi all'energia 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose rispettare anche le seguenti norme pertinenti: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
PT Tradução oficial da Declaração	Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) circulador(es) de rotor húmido da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Baixa Voltagem 2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética 2009/125/EC - Produtos relacionados com o consumo de energia 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas assim como as seguintes disposições das normas europeias EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland



Docusign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-9258-75A224C23D37

DA	Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at disse kirtelfrie cirkulationspumpe typer i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Lavspændings 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2009/125/EC - Energi-relaterede produkter 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer også overholde følgende relevante standarder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
ET	Meie, tootja, kuulutame ainuiskikulisel vastusel, et need seeria näarmeteta tsirkulatsioonipumbad, (Seeria number on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Madalpingeseadmed 2014/30/EU - Elektromagnetilisi Ühilduvust 2009/125/EC - Energiatootmise seadmed 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Technische Zeichnung der Bauteile ist: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
FI	Me valmistaja vakuutame yksinomaaisella vastuullamme, että nämä sarjan tiivistettömät kiertovesipumput, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Matala Jännite 2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivisuus 2009/125/EC - Energiaan liittyvien tuotteiden 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
IS	Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að þessar kirtillausu hringlaga dælugerðir seríunnar, (Ráðuneytið er merkt á plötunni á vörustalnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi víðeigandi tilskipanir og víðeigandi innlenda löggjöf: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Lágspennutílskipun 2014/30/EU - Rafsegul-samhæfni-tílskipun 2009/125/EC - Tilskipun varðandi vörur tengdar orkunotkun 2011/65/EU + 2015/863 - Tákmarkun á notkun tiltekinnar hættulegra efna uppfylla einnig eftirfarandi víðeigandi staðla: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
LT	Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos šlapio rotoriaus siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Žema įtampa 2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas 2009/125/EC - Energija susijusiems gaminiams 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo taip pat atitinka sekančius aktualius standartus: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Asmuo įgaliojtas sudaryti techninius dokumentus yra: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland

DocuSign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-925B-75A224C23D37

LV	Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka šie slapji rotora cirkulācijas sūkņi tipi, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnīšas) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem: 2014/35/EU - Zemsprieguma 2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības 2009/125/EC - Enerģiju saistītiem ražojumiem 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/EU atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
NL	Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat deze natloper-circulatiepompen van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naampiaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving: 2014/35/EU - Laagspannings 2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit 2009/125/EC - Energiegerelateerde producten 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen voldoen ook aan de volgende relevante normen: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
NO	Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at våtloper sirkulasjonspumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpekitt) I levert tilstand vil produktet overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning 2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv 2014/30/EU - EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2009/125/EC - Direktiv energirelaterte produkter 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer Oppfølger også relevante standarder EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
SV	Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att de våtlöpande cirkulationspumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskyvt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning 2014/35/EU - Lågsppennings 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet 2009/125/EC - Energielaterade produkter 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen överrenstämmer också med följande relevanta standarder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
GA	Bidh sinn, an reach-déanannh, a foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seorsachan pumpa cuilteachaidh glandless seo den t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrighidh aca gèilleadh ris na stùirdhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach: 2014/35/EU - Ìsealvòltas 2014/30/EU - Comhoirionnach Leictreamaighneach 2009/125/EC - Fuinneamh a bhaineann le tairgi 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsàid a bhaint as substainti guaiseacha acu gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean lomchaidh a leanas: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Is e an reach le ùghdarras am fàidhde teicnigeach a chur ri chèile: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland



DocuSign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-925B-75A224C23D37

BG	Nie, като производител, декларирам на собствена отговорност, че помпите с мотър ротор от серията, Серийните номера са обозначени на табелката на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Ниско Напрежение 2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост 2009/125/EC - Продукти, свързани с енергопотреблението 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества Също така отговарят на следните изискуеми норми: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Лицето, изпълнено до състави техническия доклад е: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
CS	My, výrobce, prohlašujeme na základě naší výhradní odpovědnosti, že tyto bezúdržbové oběhové čerpadlo řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Nízké Napětí 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita 2009/125/EC - Výrobků spojených se spotřebou energie 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek dodržovat také následující relevantní normy: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
HR	Mi, proizvođač, izjavljujem pod isključivom odgovornošću da ova mokrrotorna pumpa tipa iz serije, (Serijski broj je označen na tipskoj ploči proizvođača) u isporučenom stanju odgovara slijedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu 2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2009/125/EC - Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u skladu također i sa slijedećim relevantnim standardima: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
HU	Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat nedvestengelyű keringető szivattyúi, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük) leszállított kivitelűben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Alacsony Feszültségű 2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre 2009/125/EC - Energiával kapcsolatos termékek 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland
PL	Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że typoszeregi bez dwiannicowych pomp obiegowych z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Niskich Napieć 2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej 2009/125/EC - Produktów związanych z energią 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-42623 Dortmund, Deutschland



Docusign Envelope ID: 03C2363E-9259-4825-925B-75A224C23D37

RO	Nol, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că aceste tipuri de pompe de recirculare cu rotor umed, din seria (Numărul serie este marcat pe plăcuța de identificare a produsului) In starea lor livrată, respectă următoarele informații relevante și legislația națională relevantă: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Josaš Tensuene 2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetice 2009/125/EC - Produselor cu impact energetic 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
SK	My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tieto bezúdržbové obehové čerpadlá radu, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Nizkonapäťové zariadenia 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita 2009/125/EC - Energeticky významných výrobkov 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používání určitých nebezpečných látek spĺňať aj nasledujúce relevantné normy: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
SL	Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da te vrste obtočnih črpalk brez železe serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrežno nacionalno zakonodajo: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Nizka Napetost 2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo 2009/125/EC - Izdelkov, povezanih z energijo 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
TR	Biz üretici olarak, sirkulasyon pompa tip serilerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. (Seri numarası ürünün üzerindedir.) teslim edildikleri şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur; Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2009/125/EC - Eko Tasarım Yönetmeliği 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımı sınırların İlgili uyumlaştırmış Avrupa standartları; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Teknik dosyası düzenleyen yetkili kişi; WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
MT	Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li dawn il-tipi ta' pompa cirkolanti mingħajr glandola tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-plaġna tas-sit tal-prodott) fi-stat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali rilevanti: Atmos PICO plus... 2014/35/EU - Vultaġġ Baxx 2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika 2009/125/EC - Prodotti relatati mal-enerġija 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN IEC 63000:2018; EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012; EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2012; EN IEC 61000-6-4:2019; EN 16297-1:2012; EN 16297-2:2012; Persuna awtorizzata biex ttipor il-fajl tekniku hija: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland

wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You